

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2016-840	del 09/11/2016
Oggetto	Sezione di Bologna. Approvazione della convenzione con l'Istituto di Istruzione Superiore ALDINI VALERIANI-SIRANI di Bologna per attività di tirocinio curriculare.	
Proposta	n. PDTD-2016-855	del 09/11/2016
Struttura adottante	Sezione di Bologna	
Dirigente adottante	Corvaglia Maria Adelaide	
Struttura proponente	Laboratorio Integrato	
Dirigente proponente	Bucci Sabattini Maria Antonietta	
Responsabile del procedimento	Bucci Sabattini Maria Antonietta	

Questo giorno 09 (nove) novembre 2016 presso la sede di Via Rocchi, 19 in Bologna, il Direttore della Sezione Di Bologna, Dott.ssa Corvaglia Maria Adelaide, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 75 del 13/07/2016 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Sezione di Bologna. Approvazione della convenzione con l'Istituto di Istruzione Superiore ALDINI VALERIANI-SIRANI di Bologna per attività di tirocinio curricolare.**

VISTI:

- la Legge 24.06.1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione ed in particolare l'art. 18, recante disposizioni in materia di tirocini di formazione e orientamento;
- il Decreto del Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 142 del 25 marzo 1998 recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della L. 196/97;
- la DDG n.63 del 18/05/2016 con la quale é stata approvata la “Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpa – Emilia Romagna”;
- il Regolamento sul decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n.75 del 13/07/2016 che all'allegato C) lettera h) prevede l'adozione da parte dei Direttori delle Sezioni degli atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi presso il nodo da loro diretto;

CONSIDERATA:

- la richiesta dell'Istituto di Istruzione Superiore Aldini Valeriani-Sirani di Bologna in merito alla disponibilità ad accogliere alcuni studenti per lo svolgimento di tirocini curricolari al fine di arricchire e perfezionare le loro conoscenze e competenze;

PREMESSO:

- che da un'indagine conoscitiva effettuata presso il Laboratorio Integrato è emersa la disponibilità ad accogliere due studenti provenienti dall'Istituto di Istruzione Superiore Aldini Valeriani-Sirani di Bologna ;

VISTI altresì:

- lo schema di convenzione tra l'Istituto di Istruzione Superiore Aldini Valeriani - Sirani di Bologna – quale soggetto promotore - ed Arpae Emilia Romagna Sezione di Bologna – quale soggetto ospitante - nel quale vengono specificate le condizioni di svolgimento, la durata, le caratteristiche di frequenza, le norme di comportamento, le coperture assicurative e le modalità di tutoraggio per il tirocinio curricolare degli studenti FABBRI MICHELE e SARTI STEFANO;
- la convenzione che prevede lo svolgimento dei tirocini presso il Laboratorio Integrato della Sezione di Bologna, Via F. Rocchi n.19, individuando come tutor scolastico le Professoresse Cristina Maraldi e Stefania Nesi;
- l'individuazione come tutor Arpae delle dottoresse Cecilia Bergamini e Cristina Lea Barbieri;

- che gli stage avranno decorrenza 16/11/2016 e termine il 02/12/2016;

DATO ATTO:

- che i costituendi rapporti tra ARPAE - Sezione di Bologna e gli studenti FABBRI MICHELE e SARTI STEFANO oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporti di lavoro, non comportano alcun vincolo ed onere retributivo a carico di ARPAE;
- che gli studenti non potranno far valere nei confronti di ARPAE alcun diritto di retribuzione, indennità o quanto altro compete a chi è legato da rapporto di lavoro subordinato;
- che il soggetto promotore assicura i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro e per la responsabilità civile, come previsto nella convenzione;

RITENUTO:

- che le finalità dell'iniziativa in questione corrispondano a quanto previsto dalla vigente normativa;

SU PROPOSTA:

- del Responsabile del Laboratorio Integrato, D.ssa Maria Antonietta Bucci Sabattini, la quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente atto;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare Responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 la D.ssa Maria Antonietta Bucci Sabattini;

DETERMINA

1. di approvare lo schema di una convenzione tra ARPAE - Sezione di Bologna e l'Istituto di Istruzione Superiore Aldini Valeriani-Sirani di Bologna per l'effettuazione dei tirocini curriculari degli studenti FABBRI MICHELE e SARTI STEFANO presso il Laboratorio Integrato della Sezione di Bologna;
2. di approvare lo schema di convenzione allegato sub A) a far parte integrante e sostanziale del presente atto;
3. di dare atto che i tirocini si svolgeranno con le modalità descritte nella convenzione e che non si configurano in alcun modo come rapporti di lavoro;
4. di dare inoltre atto che i tirocini decorreranno dal 16/11/2016 e termineranno il 02/12/2016;

5. di dare atto infine che l'assunzione del presente provvedimento non comporta alcun onere di spesa da parte di ARPAE.

IL DIRETTORE DELLA SEZIONE

(D.ssa Maria Adelaide Corvaglia)



Servizio Orientamento & Lavoro



**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE**  
**«ALDINI VALERIANI -SIRANI»**

Prot. N. 9464/2015

**CONVENZIONE PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**

**Art. 3, quinto comma del Decreto del Ministro del lavoro e della Previdenza sociale n°142/98**

TRA

gli **Istituti di Istruzione Superiore** (in sigla **I.I.S.**) **ALDINI-VALERIANI E SIRANI** con sede in Bologna Via Bassanelli 9/11, codice fiscale 02871181208, d'ora in poi denominati "soggetto promotore", rappresentati dal Dirigente Scolastico Salvatore Grillo, nato a Verzino (CZ) il 02/02/1956

E

l'azienda/ente **ARPA Emilia Romagna** con sede legale in Via Po, 5 Bologna, d'ora in poi denominata "soggetto ospitante" rappresentata da dott.ssa Maria Adelaide Corvaglia Direttore sezione provinciale ARPA di Bologna nato/a il .

**Premesso**

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18 comma 1. lettera a., della legge 24 giugno 1997 n. 196 e nuovi indirizzi in atto, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa;

**Si conviene quanto segue:**

**Articolo 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997. n. 196 il soggetto ospitante si impegna:

- ad accogliere presso le sue strutture **N. 2** soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Istituto di Istruzione Superiore Aldini Valeriani e Sirani, ai sensi dell'art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997;
- a favorire durante il periodo di inserimento aziendale la partecipazione degli studenti alle attività formativo/orientative, qualora siano previste, secondo un calendario concordato.

**Articolo 2**

- Il tirocinio formativo ai sensi dell'art. 18, c.1 lett. d. della L. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro.
- Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione e di orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
- La formazione sulla sicurezza, prevista dall'art. 37 del D.Lgs 81/2008 e disciplinata dall'Accordo Stato-Regioni del 21/12/2011 è stata erogata per i soggetti avviati a tirocinio sulla base delle indicazioni fornite dall'azienda in merito alla tipologia di rischio. L'azienda provvederà a validare la formazione stessa riconoscendola adeguata, commisurata ai rischi presenti ed eventualmente ad integrarla. Resta a carico comunque dell'azienda l'integrazione della formazione concernente il piano di emergenza/evacuazione ed i nominativi del personale interno addetti alla gestione delle misure di emergenza.
- L'azienda ospitante garantisce inoltre le condizioni di sicurezza delle sue strutture in cui si svolgeranno le attività formative, ai sensi della vigente normativa in materia ed in particolare il rispetto del divieto di





**ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE**  
**«ALDINI VALERIANI -SIRANI»**

adibire gli adolescenti alle lavorazioni, ai processi ed ai lavori indicati nell'allegato I della L. 17 ottobre 1967, n. 977 "Tutela del lavoro dei bambini e degli adolescenti".

- Il tirocinio si svolgerà nel periodo indicato nel progetto/i formativo/i allegato/i.

**Articolo 3**

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare l'orario concordato con i responsabili aziendali;
- osservare tutte le disposizioni del regolamento aziendale interno ed a tenere un comportamento corretto, l'inosservanza comporta l'interruzione dell'esperienza;
- osservare le norme sia in materia di rispetto della privacy sia di trattamento dei dati personali secondo quanto disposto dal D.Lgs. 196/03;
- comunicare tempestivamente le eventuali assenze in azienda.

**Articolo 4**

Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro nonché per la responsabilità civile. Gli estremi assicurativi sono i seguenti:

- Polizza "Sicurezza Scuola" AIG Benacquista n. 23490 Infortuni/R.C./assistenza(ogni variazione in merito sarà comunicata dall'istituto)
- Copertura INAIL garantita mediante "gestione per conto" dello Stato in quanto il soggetto promotore è istituzione scolastica statale (art.127 e 190 del T.U.n.1124/65 e D.M.10/10/1985)

In caso di incidente durante il tirocinio il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento al soggetto promotore.

Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alle competenti strutture per territorio in materia di ispezione informazione puntuale di ciascun inserimento in stage ospitato in azienda.

Bologna, 03 novembre 2016

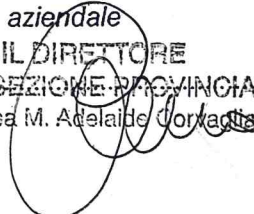
**Firma per il soggetto promotore:**  
Per l'IIS Aldini Valeriani e Sirani.

**Firma per l'azienda ospitante:**  
Per l'azienda ARPA Emilia Romagna

Il Dirigente Scolastico


Il Responsabile aziendale

  
IL DIRETTORE  
DELLA SEZIONE PROVINCIALE  
(Dott.ssa M. Adelaide Corvaglia)